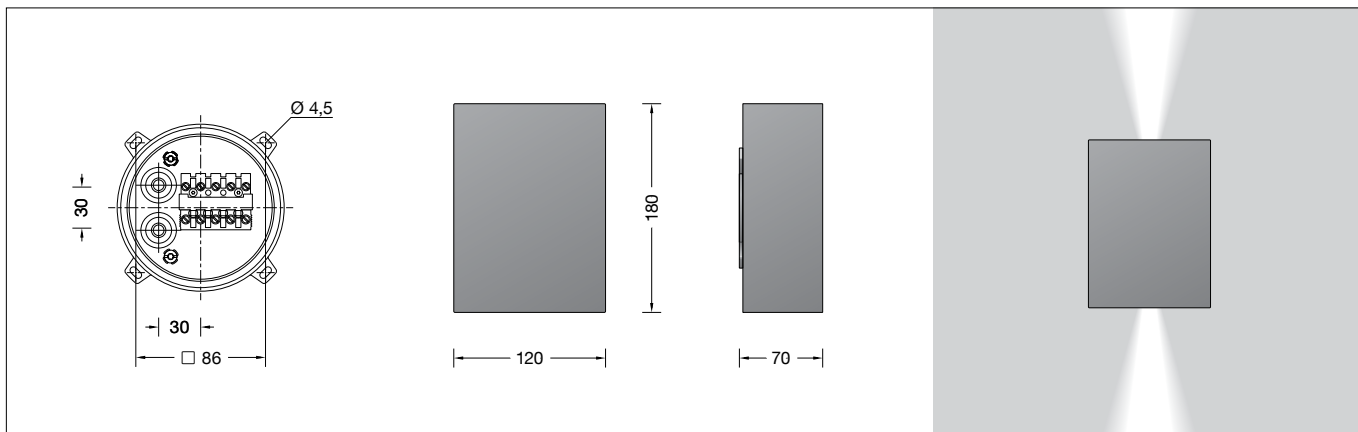


BEGA**24 127**

Wandleuchte
Wall luminaire
Applique



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte mit abgeblendetem Licht.
Lichtaustritt 2 × 15°.
Vollständig blendfreies Licht zur Beleuchtung
von Wandflächen und für die Lichtgestaltung
im Innen- und Außenbereich.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,
Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Farbe Grafit, Silber oder Weiß
Sicherheitsglas
Optische Silikonlinse
Lichtaustritt 2 × 15°
Montageplatte mit
4 Befestigungsbohrungen ø 4,5 mm
Abstand 86 × 86 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung
der Anschlussleitung ø 7-12 mm,
max. 5 G 1,5²
Anschlussklemme 2,5²
mit Steckvorrichtung
Schutzleiteranschluss
BEGA Ultimate Driver®
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789,
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DALI-steuerbar
Anzahl der DALI-Adressen: 1
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine
Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der
Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-
empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte
abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK06
Schutz gegen mechanische
Schläge < 1 Joule
☞☞ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,5 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der
Energieeffizienzklasse(n) D, E

Instructions for use

Application

Wall luminaire with shielded light.
Light emission 2 × 15°.
Fully glare free light for lighting wall surfaces
and for interior or exterior lighting design.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy,
aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Colour graphite, silver or white
Safety glass
Optical silicone lens
Light sector 2 × 15°
Mounting plate with
4 mounting holes ø 4.5 mm
Distance apart 86 × 86 mm
2 cable entries for through-wiring of mains
supply cable ø 7-12 mm,
max. 5 G 1.5²
Connecting terminal 2.5²
with plug connection
Earth conductor connection
BEGA Ultimate Driver®
Complies with flicker requirements in
accordance with IEEE 1789,
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DALI-controllable
Number of DALI addresses: 1
Basic insulation is provided between the mains
and control cables
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect
temperature-sensitive components without
switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK06
Protection against mechanical
impacts < 1 joule
☞☞ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 1.5 kg
This product contains light sources of energy
efficiency class(es) D, E

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique pour un éclairage défilé.
Diffusion d'éclairage sur 2 × 15°.
Lumière non éblouissante pour l'éclairage de
parois and pour la décoration lumineuse à
l'intérieur et à l'extérieur.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,
aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Couleur graphite, argent ou blanc
Verre de sécurité
Lentille optique en silicone
Secteur de diffusion 2 × 15°
Platine de fixation avec
4 trous de fixation ø 4,5 mm
entraxe 86 × 86 mm
2 entrées de câble pour raccordement en
dérivation d'un câble de raccordement
ø 7-12 mm, max. 5 G 1,5²
Bornier 2,5² avec connecteur embrochable
Raccordement de mise à la terre
BEGA Ultimate Driver®
Conforme aux exigences en matière de Flicker
(scintillement) selon IEEE 1789,
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
pour pilotage DALI
Nombre d'adresses DALI : 1
Une isolation de base est prévue entre le câble
de raccordement au réseau et le câble de
commande
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la
puissance des luminaires pour protéger les
composants sensibles à la température, sans
pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les
jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK06
Protection contre les chocs
mécaniques < 1 joule
☞☞ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,5 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de
classe d'efficacité énergétique D, E

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prallfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	4 W
Leuchten-Anschlussleistung	5,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

24 127 K3

Modul-Bezeichnung	
2x LED-0886/830	
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	580 lm
Leuchten-Lichtstrom	175 lm
Leuchten-Lichtausbeute	31,8 lm/W

24 127 K4

Modul-Bezeichnung	
2x LED-0886/840	
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	620 lm
Leuchten-Lichtstrom	187 lm
Leuchten-Lichtausbeute	34 lm/W

Montage

Innensechskantschraube (SW 3) durch die Öffnung im Leuchtengehäuse bis zum Anschlag lösen und Leuchtenoberteil abheben. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit den beiden beiliegenden Befestigungsschrauben diagonal auf Montagegrund befestigen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Um die maximale Lebensdauer der elektrischen Bauteile zu gewährleisten, muss der beiliegende Trockenmittelbeutel unbedingt in die Leuchte eingesetzt werden. Den Trockenmittelbeutel aus der Folienverpackung nehmen und ihn unmittelbar vor dem endgültigen Verschließen der Leuchte an der durch den roten Hinweiszettel gekennzeichneten Stelle positionieren.

Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schraube fest anziehen.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

Lamp

Module connected wattage	4 W
Luminaire connected wattage	5,5 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

24 127 K3

Module designation	
2x LED-0886/830	
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	580 lm
Luminaire luminous flux	175 lm
Luminaire luminous efficiency	31,8 lm/W

24 127 K4

Module designation	
2x LED-0886/840	
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	620 lm
Luminaire luminous flux	187 lm
Luminaire luminous efficiency	34 lm/W

Installation

Undo hexagon socket head screw (wrench size 3mm) through the opening in the luminaire housing up to the stop and lift luminaire top. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed fixing screws diagonally on the mounting surface. Make the earth conductor connection and the electrical connection. For digital control please use the connecting terminal DA, DA. In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output.

In order to guarantee the maximum service life of the electrical components, the enclosed desiccant pouch must be placed in the luminaire. Remove the desiccant pouch from the foil packaging and place it in the position marked by the red information label immediately before finally closing the luminaire.

Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly. Install the luminaire top, press-on and tighten screw.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

Lampe

Puissance raccordée du module	4 W
Puissance raccordée du luminaire	5,5 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

24 127 K3

Désignation du module	
2x LED-0886/830	
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	580 lm
Flux lumineux du luminaire	175 lm
Rendement lum. du luminaire	31,8 lm/W

24 127 K4

Désignation du module	
2x LED-0886/840	
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	620 lm
Flux lumineux du luminaire	187 lm
Rendement lum. du luminaire	34 lm/W

Installation

Desserrer le vis à six pans creux (taille de clé 3) jusqu'à la butée (par l'ouverture du boîtier du luminaire), puis soulever la partie supérieure du luminaire. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire à la surface de fixation de façon diagonale et à l'aide de deux vis de fixation jointes. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale.

Afin de garantir une durée de vie maximale des composants électriques, le sachet dessiccant fourni doit être impérativement inséré dans le luminaire. Retirer le sachet dessiccant du film d'emballage et le placer immédiatement à l'endroit indiqué par l'étiquette rouge, juste avant de fermer définitivement le luminaire.

Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Veiller au bon emplacement du joint. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer et serrer fermement la vis.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire. Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0515/350i
LED-Modul 3000K	LED-0886/830
LED-Modul 4000K	LED-0886/840
Dichtung Wanddose	83 000 877
Dichtung Gehäuse	83 000 885

Spares

LED power supply unit	DEV-0515/350i
LED module 3000K	LED-0886/830
LED module 4000K	LED-0886/840
Gasket wall box	83 000 877
Gasket housing	83 000 885

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0515/350i
Module LED 3000K	LED-0886/830
Module LED 4000K	LED-0886/840
Joint du platine murale	83 000 877
Joint du boîtier	83 000 885